



世界跆拳道聯盟

品勢競賽規則與解釋說明

WORLD TAEKWONDO
POOMSAE COMPETITION RULES & INTERPRETATION

In force as of May 14, 2019

中華民國跆拳道協會 編譯

Enacted: September 23, 2003
制定：9. 23, 2003

Amended: April 12, 2005
修訂：4. 12, 2005

Amended: October 4, 2011
修訂：10. 4, 2011

Amended: April 3, 2012
修訂：4. 3, 2012

Amended: December 26, 2012
修訂：12. 26, 2012

Amended: July 14, 2013
修訂：7. 14, 2013
(to be in force as of January 1, 2014)
(2014年1月1日起實施)

Amended: March 19, 2014
修訂：3. 19, 2014

Amended: May 14, 2019
修訂：5. 14, 2019

©World Taekwondo Federation
Seongnam, Korea
All rights reserved
May 2019

Published by the
World Taekwondo Federation
Printed in Korea

WorldTaekwondo
Poomsae Competition Rules & Interpretation
Table of Contents

世界跆拳道聯盟 品勢競賽規則與解釋說明
目錄

第 1 條目的	Article 1. Purpose	1
第 2 條適用範圍	Article 2. Application	2
第 3 條競賽場地	Article 3. Competition Area	3
第 4 條競賽運動員	Article 4. Contestant	6
第 5 條競賽類別	Article 5. Classifications of Competition	8
第 6 條性別與年齡區分	Article 6. Divisions by gender and age	10
第 7 條競賽方式	Article 7. Methods of Competition	12
第 8 條公認品勢中指定品勢的分類	Article 8. Designated Compulsory Poomsae by division among Recognized Poomsae	14
第 9 條自由品勢	Article 9. Free Style Poomsae	15
第 10 條競賽時間	Article 10. Duration of Contest	16
第 11 條抽籤	Article 11. Drawing of Lots	17
第 12 條違規行為/罰則	Article 12. Prohibited Acts/Penalties	18
第 13 條競賽程序	Article 13. Procedures of Contest	19
第 14 條競賽協調員	Article 14. Competition Coordinator	21
第 15 條計分標準	Article 15. Scoring Criteria	22
第 16 條計分方式	Article 16. Methods of Scoring	24
第 17 條公佈計分	Article 17. Publication of Scoring	28
第 18 條裁決與宣告優勝者	Article 18. Decision and Declaration of Winner	29
第 19 條暫停競賽的處理程序	Article 19. Procedures for Suspending the Contest	31
第 20 條裁判人員	Article 20. Refereeing Officials	32
第 21 條記錄人員	Article 21. Recorder	34
第 22 條裁判人員編制與派任	Article 22. Formation and assignment of refereeing officials	35
第 23 條帕拉跆拳道品勢	Article 23. Para-Taekwondo Poomsae	36
第 24 條聽障跆拳道品勢	Article 24. Deaf-Taekwondo Poomsae	39
第 25 條其他於規則中未明訂之事項	Article 25. Other matters not specified in the Rules	40
第 26 條仲裁	Article 26. Arbitration	41
第 27 條制裁與申訴	Article 27. Sanctions and Appeal	43

第 1 條 目的 Article 1 Purpose

- 1 制定本品勢競賽規則的目的是為了確保世界跆拳道聯盟，各洲聯盟及各會員國協會在標準規範下公正順利的管理主辦與承辦品勢競賽之相關事宜。

The purpose of the Poomsae Competition Rules is to fairly and smoothly manage all matters pertaining to Poomsae competitions at all levels promoted and/or organized by the World Taekwondo Federation, and its Continental Unions and member National Associations, ensuring the application of standardized rules.

(說明)

制定第一條規則的目的是為了確保全世界跆拳道品勢競賽得以統一的標準執行，任何違反本規則基本原則的競賽，皆不得被認可為跆拳道品勢競賽。

(Interpretation)

The objective of Article 1 is to ensure the standardization of all taekwondo poomsae competitions worldwide. Any competition not following the fundamental principles of these rules cannot be recognized as a taekwondo Poomsae competition.

第2條 適用範圍 Article 2 Application

- 1 本競賽規則適用於世界跆拳道聯盟、各洲聯盟與各會員國協會主辦或承辦之競賽，任何會員國協會若欲修改部分的競賽規則，須於事前取得世界跆拳道聯盟認可。

The Competition Rules shall apply to all Poomsae competitions promoted and/or organized by the WT, each Continental Union and each member National Association. However, any member National Association wishing to modify some part of the Competition Rules must first gain the approval of the WT.

解釋-(1))

認可修訂:

各組織單位欲更動現行規則，應將預備更動的內容與修改理由合併檢送世界跆拳道聯盟。並應於賽前一個月收到世界跆拳道聯盟變更認可之回覆，始得以排定賽程。

(Explanation #1)

Amendment approval:

Any organization desiring to make a change in some portion of the existing rules must submit to the WT the contents of the desired amendment along with the reasons for the desired change. Approval for any change in these rules must be received from WT one month prior to the scheduled competition.

第3條 競賽場地 Article 3 Competition Area

- 1 舉辦世界跆拳道聯盟所認可的品勢競賽，競賽場館至少要有可以容納2000人的座位。依據技術手冊規定，場地大小至少30公尺 x 50公尺，至少可設置三個競賽場地且提供競賽運動員與觀眾最佳的視聽訊息，場地高度從地面到天花板至少10公尺，照明設備至少1500流明至最大1800流明的照明度，並應直接從競賽場館上方照射至競賽場地。所有競賽場地設置須於競賽開始前兩天完成，並經由技術代表確認。競賽場地應為10公尺 x 10公尺的無障礙平面競賽區(12公尺 x 12公尺為自由品勢團體競賽)，競賽區可設置於0.5公尺至0.6公尺高度的平台上，各邊界線以外的部分，應以低於30度的角度向下傾斜以維護參賽運動員的安全。

For the organization of WT-promoted Taekwondo Poomsae Championships, a venue shall require the ability to accommodate a minimum seating capacity of 2,000. The size of the floor shall be at least 30m x 50m based on the use of three (3) courts in which optimum audio-visual information, as mandated in the Technical Manual, to spectators and competitors shall be provided. The height of the venue shall be at least 10m from the floor to the ceiling. The lighting shall be a minimum of 1500 lux to a maximum of 1800 lux, and shall be directed onto the competition area from the top of the competition venue. All arrangement shall be completed at least two days before the start of the championships and shall be subject to approval of the Technical Delegate. The Competition Area shall comprise of the Contest Area measuring 10m×10m (12mx12m for Freestyle Team Competitions) and have a flat surface without any obstructing projections. The Contest Area shall be covered with an elastic mat or wooden floor, and may be installed on a platform 0.5m-0.6m high from the base, if necessary. The outer part of the Boundary Line shall be inclined at a gradient of less than 30 degrees for the safety of the contestants.

(說明) 在使用競賽平台的情況下，台面必須大於整個競賽區，其範圍必須考慮到所有裁判人員的相關位置。

(Interpretation)

In the case of using a platform, the platform must be wider than the competition area, in consideration of the positions of the judges.

2 競賽區的劃分 Demarcation of the Contest Area

- 2.1 10公尺×10公尺(12公尺 x 12公尺為自由品勢團體競賽)的區域稱為競賽區
The 10m×10m (12mx12m for Freestyle Team Competition) area shall be called the Contest Area.

- 2.2 如果是於木質地板場地進行競賽，應以5公分寬的白線明顯標示出競賽的範圍。
The demarcation of the Contest Area shall be distinguished by a white line with 5cm wide in case of wooden competition area.

3 位置標示 Indication of positions

- 3.1 裁判人員位置: 7位裁判人員位置應距離競賽區1公尺，彼此間距1公尺，4位裁判位於參賽運動員的正前方，3位裁判位於參賽運動員的後方。近鄰4位裁判人員前方邊界線應為第一邊界線，按照順時針方向依序為第二、第三與第四邊界線。裁判人員位置依序於第一邊界線由左起按順時針方向排列。在5位裁判編制情況下，3位裁判須位於參賽運動員正前方，2位裁判須位於參賽運動員後方，或者5位裁判皆位於參賽運動員的正前方(選項)，裁判人員位置排列順序的方式與7人制的系統相同。(附註:技術代表可依據競賽場地與競賽環境條件，調整裁判人員數量及位置，並於競賽規程公告之)。

Position of the Judges: Seven judges shall sit 1m away from the Contest Area and 1m in between each other, with four judges facing the contestants and three facing the back of the contestants. The boundary line adjacent to the four judges shall be deemed boundary line #1, followed by, clockwise, boundary lines #2, #3, and #4. Judges are positioned clockwise from the left of the boundary line #1. In the case of a five-judge system three judges shall be positioned facing the contestants and the other two facing the back of the contestants or, five judges shall be position facing the

contestants(Optional) ; in the same order of the seven- judge system. (Remarks: Technical delegate shall adjust position and number of judges depending on environment of competition area and condition of championships, and this shall be stated at outline of championships prior to championships.)

3.2 主審裁判位置: 主審裁判位置應於 1 號副審裁判位置旁邊。

The position of the Referee: The Referee shall be positioned beside Judge No. 1.

3.3 競賽運動員位置: 競賽運動員位置應位於競賽區中央朝第三邊界線 2 公尺處。

The positions of the contestants: Contestants shall be positioned at 2m back from the center of the ContestArea, toward boundary line #3.

3.4 記錄人員的位置: 記錄人員的桌位應設於主審裁判右邊 3 公尺處。

The Position of the recorder's desk: It shall be positioned at 3m from the Referee on the right side.

3.5 競賽協調員的位置: 競賽協調員的位置應設於距離競賽區 2 號角落與第 2 邊界線外的 1 尺處。

The Position of the competition coordinators: Competition coordinators shall be positioned outside the ContestArea, 1m away from the #2 corner and boundary lines #2.

3.6 競賽運動員與指導教練等待位置: 競賽運動員與指導教練準備位置應設於競賽區外，距離第 3 與第 4 邊界線外 1 公尺處。

The Position of standby contestants and coaches: Standby contestants and coaches shall be positioned outside the Contest Area, 3m away from the corner between boundary lines #3 and #4.

3.7 檢錄台位置: 依據競賽場地設施設立於第 3 與第 4 邊界線角落外，且應位於競賽場地之入口處。

The Position of inspection desk: Inspection desk shall be positioned at the entrance of Contest Area outside the corner of boundary lines #3 and #4, in consideration of the facilities of the field of play.

解釋-(1)

彈性地墊: 世界跆拳道聯盟認證核可之地墊，方可於世界跆拳道聯盟認證之品勢錦標賽使用。

(Explanation #1)

Elastic mat: Only WT-approved mats shall be used at WT-sanctioned Poomsae Championships.

解釋-(2)

顏色: 地墊

配色須避免銳利反光色澤或是易造成運動員與觀眾視力疲勞顏色。配色組合與運動員的裝備、服裝以及競賽場地整體相互契合。

(Explanation #2)

Color: The color scheme of the mat's surface must not give off a harsh reflection, or be tiring to the contestants' or spectators' eyesight. The color scheme must also be appropriately matched to the overall look of the venue.

解釋-(3)

檢錄台: 檢錄人員應檢查參賽運動員是否穿著世界跆拳道聯盟認可道服，穿著是否適當，若發現不適當者，得要求其更換符合世界跆拳道聯盟所認證合格的道服。

(Explanation #3)

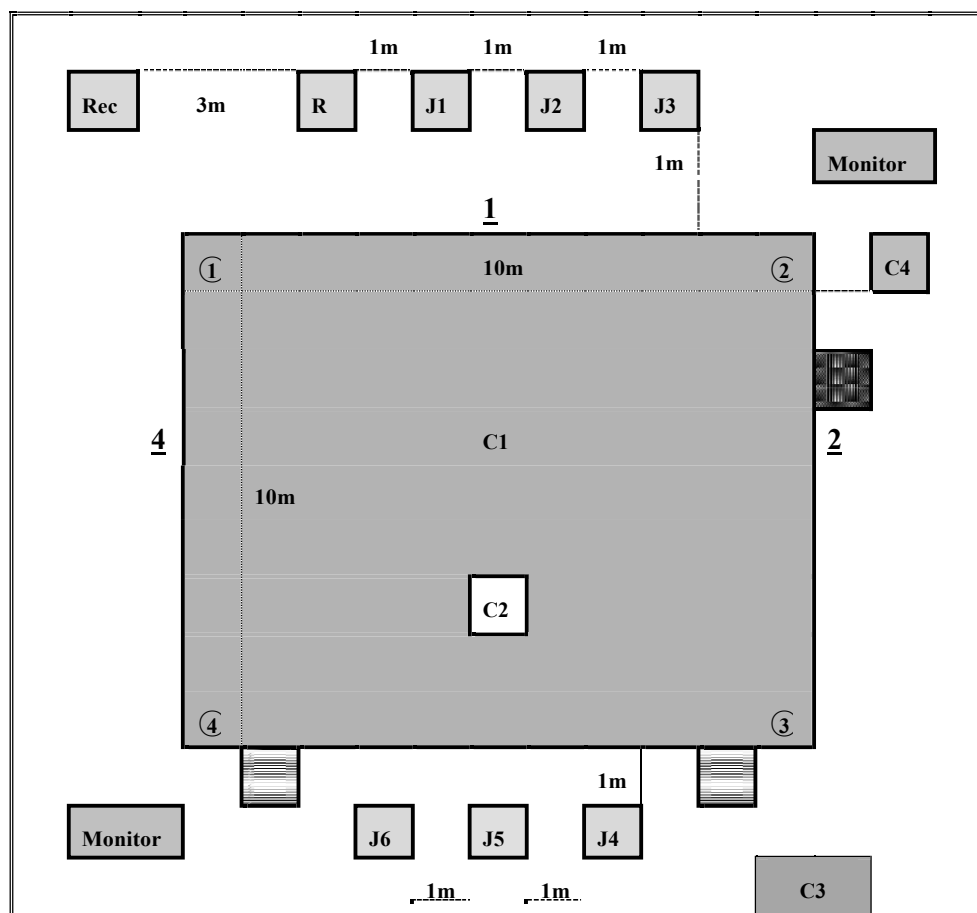
Inspection Desk: At the inspection desk, the inspector checks whether uniforms worn by the contestants are approved by the WT, and whether they fit the contestant properly. A contestant will be required to change the uniform if it is found to be inappropriate.

解釋-(4) 競賽平台: 競賽平台建造應依據下列附圖所示。

(Explanation #4)

Competition platform: The platform shall be built according to the following diagram.

Diagram 1. Field of Play (圖1. 競賽場地)



Rec : 記錄人員 / Recorder

R : 主審裁判/Referee

J1, 2, 3, 4, 5, 6 : 副審裁判/Judge

C1 : 競賽場地/Competition Area

C2 : 競賽運動員/Contestants

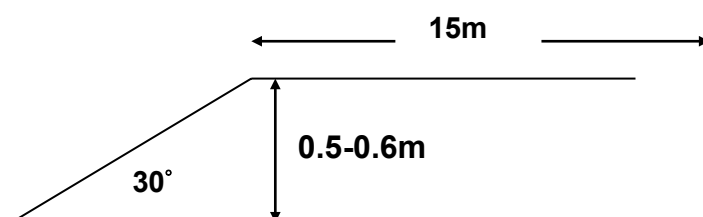
C3 : 競賽運動員與指導教練準備位置/Standby Spot for Contestants and Coach

C4 : 競賽協調員位置/Competition Coordinator

1, 2, 3, 4 : 邊界線/Boundary Line

①, ②, ③, ④ : 角落/Corner

Diagram 2. Competition Platform (圖2. 競賽平台)



第 4 條 競賽運動員 Article 4 Contestant

1 參賽運動員資格

Qualification of Contestant

1.1 擁有其參賽隊伍之國籍者。

Holder of the nationality of the participating team

1.2 由世界跆拳道聯盟之會員國協會所推薦者。

One recommended by the WT National Taekwondo Association

1.3 持有世界跆拳道聯盟或國技院之段/品證者。

Holder of Taekwondo Dan certificate issued by the WT or Kukkiwon

1.4 持有世界跆拳道聯盟全球運動員證照(GAL)者。

Holder of the WT Global Athlete Licence (GAL)

1.5 年齡範圍資格

Qualification of age range

1.5.1 少年組 (12–14歲)

Cadet Division (12-14 years old)

1.5.2 青少年組 (15 –17 歲)

Junior Division (15-17 years old)

1.5.3 30歲以下組 (18 – 30 歲)

Under 30 Division (18-30 years old)

1.5.4 40歲以下組 (31 – 40 歲)

Under 40 Division (31-40 years old)

1.5.5 50歲以下組 (41 – 50 歲)

Under 50 Division (41-50 years old)

1.5.6 60歲以下組 (51 – 60 歲)

Under 60 Division (51-60 years old)

1.5.7 65歲以下組 (61 – 65 歲)

Under 65 Division (61-65 years old)

1.5.8 65歲以上組 (66 歲以上)

Over 65 Division (66 years old or higher)

1.6 世界跆拳道品勢大師年齡範圍

Qualification of age range for World Taekwondo Poomsae Masters

1.6.1 18歲及18歲以上

18 & Over division (18 years old or higher)

(說明)

年齡限制是以年度為計算基點，而非日期。例如：如果世界青少年組為 15 歲至 17 歲之間，而競賽舉辦的日期是在 2013 年 7 月 29 日，那些於 1996 年 1 月 1 日至 1998 年 12 月 31 日間出生的運動員皆具有參賽資格。

(Interpretation)

The age limits for the each division is based on the year, not on the date, when the Championships are held. For example, in Junior division, contestants shall be between 15 and 17 years old. In this regard, if the Junior Poomsae Championships are held on 29 July 2013, contestants born between 1 January 1996 and 31 December 1998 are eligible to participate.

2 競賽運動員服裝

Contestants' Uniforms

競賽運動員須穿著世界跆拳道聯盟認證比賽道服參加世界跆拳道聯盟所舉辦之品勢競賽。

Contestants shall wear only WT-approved Poomsae competition uniform at WT-promoted Poomsae Championships.

3 禁藥管制

Medical control

3.1 在世界跆拳道聯盟主辦或認可的跆拳道競賽中，競止使用任何世界跆拳道聯盟禁藥管制法名列之藥物或化學合成物。

At taekwondo events promoted or sanctioned by the WT, any use or administration of drugs or chemical substances described in the WT Anti-Doping Rules is prohibited.

- 3.2 世界跆拳道聯盟有權以任何形式進行藥檢，運動員若是違反禁藥規定或得牌運動員拒絕藥檢，則取消其所獲之名次，由次一名之運動員遞補。

The WT may carry out all medical testing deemed necessary to ascertain if a contestant has committed abreach of the WT Anti-Doping Rules, and any winner who refuses to undergo this testing or who proves to have committed such a breach shall be removed from the final standings. In this regard, the contestant next in line in the competition standings shall be declared the new winner.

- 3.3 競賽組織委員會負責安排藥物檢測的準備工作。

The Organizing Committee shall be liable for arrangements to carry out medical testing.

- 3.4 有關禁藥檢測細則應依世界跆拳道聯盟運動禁藥管制辦法辦理。

All details regarding doping matters shall be handled according to the WT Anti-Doping Rules.

第 5 條 競賽類別 Article 5 Classifications of Competition

競賽運動員除了性別與年齡的限制外，最多可參加二種類別的競賽。

Contestants may compete up to two (2) categories of competition unless he or she is limited by gender or age.

- 1 公認品勢競賽
Recognized Poomsae Competition
 - 1.1 男子個人
Men's Individual
 - 1.2 女子個人
Women's Individual
 - 1.3 男子團體
Men's Team
 - 1.4 女子團體
Women's Team
 - 1.5 配對
Pair
- 2 自由品勢競賽
Free Style Poomsae Competition
 - 2.1 男子個人
Men's Individual
 - 2.2 女子個人
Women's Individual
 - 2.3 配對
Pair
 - 2.4 混合團體(包含男、女各2人以上之5人組合)
Mixed Team (Composition of 5 members including more than 2 males and 2 females)
- 3 混合品勢競賽
Mixed Poomsae Competition
 - 3.1 男子個人
Men's Individual
 - 3.2 女子個人
Women's Individual
 - 3.3 配對
Pair
 - 3.4 男子團體
Men's Team
 - 3.5 女子團體
Women's Team
 - 3.6 混合團體(包含男、女各2人以上之5人組合)
Mixed Team (Composition of 5 members including more than 2 males and 2 females)

解釋- (1)

自由品勢混合團體及混合品勢競賽可備有 1 名替補運動員。

(Explanation #1)

One (1) substitute may be accompanied for Mixed team in Free Style Poomsae competition and Mixed Poomsae Competition.

解釋- (2)

混合品勢競賽：參賽運動員必須展演兩個品勢，第一為公認品勢，第二為自由品勢。

本項賽事將與世界跆拳道聯盟所舉辦的對打錦標賽或(和)大獎賽同時舉行。

(Explanation #1)

Mixed Poomsae Competition :Contestants shall perform recognized Poomsae for the first Poomsae, and Free Style Poomsae for the second Poomsae.

* This event will take place alongside with WT Kyorugi Championships or/and Grand Prix series.

第 6 條 性別與年齡區分 Article 6 Divisions by Gender and Age

1 公認品勢競賽

Recognized Poomsae Competition

1.1 男子和女子個人、男子和女子團體、配對及混合團體的組別必須按年齡區隔劃分。

Individual men and women, team men and women, pair, and mixed divisions shall be divided according to age.

1.2 男性與女性及年齡區分如下：

Male and female & age divisions shall be classified as follows:

類別 Division		少年組 Cadet	青少年組 Junior	30歲以下 Under 30	40歲以下 Under 40	50歲以下 Under 50	60歲以下 Under 60	65歲以下 Under 65	65歲以上 Over 65
年齡 Age		12-14歲 12-14 years old	15-17歲 15-17 years old	18-30歲 18-30 years old	31-40歲 31-40 years old	41-50歲 41-50 years old	51-60歲 51-60 years old	61-65歲 61-65 years old	66歲以上 66 years old and over
個人 Individual	男性 Male	1	1	1	1	1	1	1	1
	女性 Female	1	1	1	1	1	1	1	1
類別 Division		少年組 Cadet		青少年組 Junior		30歲以下 Under 30		30歲以上 Over 30	
年齡 Age		12-14歲 12-14 years old		15-17歲 15-17 years old		18-30歲 18-30 years old		31歲以上 31 years old and over	
配對 Pair		2		2		2		2	
團體 Team	男性 Male	3		3		3		3	
	女性 Female	3		3		3		3	

2 自由品勢競賽

Free Style Poomsae Competition

2.1 自由品勢區分如下：

Divisions of Free Style Poomsae Competition shall be classified as follows.

類別 Division		17歲以下 Under 17	17歲以上 Over 17
年齡 Age		12-17歲 12-17 years old	18歲以上 18 years old and over
個人 Individual	男性 Male	1	1
	女性 Female	1	1
配對 Pair		2	2
團體(混合) Team (mixed)		5名 + 1名替補 5 (+1 substitute max.)	

3 混合品勢競賽

Mixed Poomsae Competition

3.1 混合品勢競賽區分如下：

Divisions of Mixed Poomsae Competition shall be classified as follows.

類別 Division		18歲以上 18 & Over
年齡 Age		18歲以上 18 years old and higher
個人 Individual	男性 Male	1
	女性 Female	1
配對 Pair		2
團體 Team	男性 Male	3
	女性 Female	3
團體(混合) Team (mixed)		5名 + 1名替補 5 (+1 substitute max.)

第 7 條 競賽方式 Article 7 Methods of Competition

- 1 所有世界跆拳道聯盟所認可之國際級競賽，至少需有6個參賽國家，各類別參賽的運動員亦不得少於6位運動員或6隊。
All international-level competitions recognized by the WT shall be formed with the participation of at least six (6) countries with no fewer than six (6) contestants or six (6) teams in each division.
- 2 競賽賽制如下：競賽方式由技術代表決定，並應於賽前公布於競賽規程中。
The systems of competition are divided as follows. Methods of competition shall be decided by Technical Delegate and shall be stated at outline of championships prior to championships.
 - 2.1 單淘汰賽制
Single elimination tournament system
 - 2.2 循環賽制
Round robin system
 - 2.3 篩選資格賽制
Cut off System
 - 2.4 組合賽制：篩選資格賽制 + 單淘汰賽制
Combination System: Cut off system + Elimination tournaments system
- 3 由初賽、複賽到決賽，每個類別於每場競賽均需展演2個指定品勢。
Two (2) Poomsae from the designated Compulsory Poomsae decided by Technical Delegate for each division must be performed for all the preliminary, semi final and final rounds for all competitions.

解釋-(1)

篩選資格賽制應包含初賽、複賽與決賽。

(Explanation #1)

The cut-off system shall comprise the preliminary, semi-final and final rounds.

解釋-(2)

篩選資格賽制初賽：當參賽運動員人數達20-39 人時，應分為2 組於2 個不同場地進行分組初賽。當參賽運動員人數達40 人或更多時，應分為3 組於3 個不同場地進行分組初賽。如場館無法設置3 面場地，則可將參賽運動員分為2 組於2 個不同的場地出賽。

參賽運動員應進行2 個指定品勢的展演。各分組排名前半(50%)之運動員晉級複賽。如果分組參賽運動員的人數為奇數，排名於前半(50%)次一位的運動員應晉級複賽。在初賽中，各分組可能是由不同的裁判評分。

(Explanation #2)

Cut off system preliminary: When the number of contestants reaches 20-39; competition shall start from preliminary round with two (2) groups competed in two (2) courts. When 40 or more contestants are participating; competition shall start from preliminary round divided into three (3) groups competed in 3 different courts. If three courts installation is not available, contestants shall be divided into two (2) groups competed in 2 different courts.

Contestants shall perform the two designated Compulsory Poomsae. Top 50% contestants from each group shall advance to semi-final. In the event that the number of the competing athletes in each group is odd, the next highest contestant right below top 50% shall also advance to semi-final. In preliminary round, each group might be judged by different group of judges.

解釋-(3)

篩選資格賽制複賽：當9 名至19 名運動員參賽時，應由複賽開始進行，運動員應完成2 個指定品勢的展演，排名前8 名選手進入決賽。

(Explanation #3)

Cut off system semi-final: When 9 to 19 contestants are participating; competition shall start from semi-final round, Contestants shall perform the two assigned compulsory Poomsae, and, 8 of them shall be advanced to final based on their points.

解釋-(4)

篩選資格賽制決賽: 當8名或更少運動員參賽時, 由決賽開始進行。

運動員完成2個指定品勢的展演, 按分數所得決定參賽者個人/配對/團體的名次, 第3名與第4名皆頒發銅牌。

(Explanation #4)

Cut off system final: When 8 or fewer contestants are participating; competition shall start from final round.

Contestants shall perform the two assigned compulsory Poomsae, and, the top four contestants / pair/ team shall be awarded prizes based on their points. 3rd and 4th places are awarded with bronze medals.

解釋-(5) 在淘汰賽制中, 應以抽籤方式決定競爭對手。

(Explanation #5)

In elimination tournament system, the opponent shall be decided at drawing of lots.

第 8 條 公認品勢中指定品勢的分類
Article 8 Designated Compulsory Poomsae by division among Recognized Poomsae

競賽 Competition	類別 Division	公認品勢 Compulsory Poomsae
個人 Individual	少年組 Cadet Division	太極4、5、6、7、8章、高麗、金剛 Taegeuk 4, 5, 6, 7, 8 Jang, Koryo, Keumgang
	青少年組 Junior Division	太極 4、5、6、7、8章、高麗、金剛、太白 Taegeuk 4, 5, 6, 7, 8 Jang, Koryo, Keumgang, Taebak
	30歲以下 Under 30	太極 6、7、8章、高麗、金剛、太白、平原、十進 Taegeuk 6, 7, 8 Jang, Koryo, Keumgang, Taebak, Pyongwon, Shipjin
	40歲以下 Under 40	
	50歲以下 Under 50	太極 8章、高麗、金剛、太白、平原、十進、地貽、天拳 Taegeuk 8 Jang, Koryo, Keumgang, Taebak, Pyongwon, Shipjin, Jitae, Chonkwon
	60歲以下 Under 60	高麗、金剛、太白、平原、十進、地貽、天拳、漢水 Koryo, Keumgang, Taebak Pyongwon, Shipjin, Jitae, Chonkwon, Hansu
	65歲以下 Under 65	
	65歲以上 Over 65	
配對 Pair	少年組 Cadet Division	太極 4、5、6、7、8章、高麗、金剛 Taegeuk 4, 5, 6, 7, 8 Jang, Koryo, Keumgang
	青少年組 Junior Division	太極 4、5、6、7、8章、高麗、金剛、太白 Taegeuk 4, 5, 6, 7, 8 Jang, Koryo, Keumgang, Taebak
	30歲以下 Under 30	太極 6、7、8章、高麗、金剛、太白、平原、十進 Taegeuk 6, 7, 8 Jang, Koryo, Keumgang, Taebak, Pyongwon, Shipjin
	30歲以上 Over 30	太極 8章、高麗、金剛、太白、平原、十進、地貽、天拳 Taegeuk 8 Jang, Koryo, Keumgang, Taebak, Pyongwon, Shipjin, Jitae, Chonkwon
團體 Team	少年組 Cadet Division	太極 4、5、6、7、8章、高麗、金剛 Taegeuk 4, 5, 6, 7, 8 Jang, Koryo, Keumgang
	青少年組 Junior Division	太極 4、5、6、7、8章、高麗、金剛、太白 Taegeuk 4, 5, 6, 7, 8 Jang, Koryo, Keumgang, Taebak
	30歲以下 Under 30	太極 6、7、8章、高麗、金剛、太白、平原、十進 Taegeuk 6, 7, 8 Jang, Koryo, Keumgang, Taebak, Pyongwon, Shipjin
	30歲以上 Over 30	太極 8章、高麗、金剛、太白、平原、十進、地貽、天拳 Taegeuk 8 Jang, Koryo, Keumgang, Taebak, Pyongwon, Shipjin, Jitae, Chonkwon

第 9 條 自由品勢 Article 9 Free Style Poomsae

- 1 自由品勢以跆拳道技術為基礎並結合音樂和舞藝編排的展演形式。
Free Style Poomsae is the performance based on taekwondo techniques with composition of music and choreography.
- 2 自由品勢組成
Composition of Free Style Poomsae
 - 2.1 演武線：由參賽運動員自行選擇。
Yeon-mu line shall choice of contestant
 - 2.2 音樂與舞藝編排：由參賽運動員自行選擇。
Music & choreography shall be choice of contestant.
 - 2.3 參賽運動員必須於邊界線內展演跆拳道技術。有關跆拳道技術的界定，由參賽運動員於賽前提交自由品勢展演計畫由品勢委員會認定之。
Performed techniques must be within boundary of taekwondo. The definition of taekwondo techniques shall be determined by WT Poomsae Committee, when contestant submits performance plan of free style poomsae.

第 10 條 競賽時間 Article 10 Duration of Contest

1 競賽時間按類別區分

Duration of Contest by Division

1.1 公認品勢：個人、配對與團體競賽時間最長為90秒。

Recognized Poomsae: Individual, Pair, and Team competitions up to 90 seconds

1.2 自由品勢：個人、配對與混合團體競賽時間為90秒至100秒。

Free Style Poomsae: Individual, Pair, and Mixed Team competitions from 90 seconds to 100 seconds.

1.3 第一指定品勢與第二指定品勢之間中場等待時間至少30秒。

The waiting period between 1st poomsae and 2nd poomsae is a minimum of 30 seconds.

(說明)

第一指定品勢與第二指定品勢之中場等待時間，由競賽協調員宣告“退場”開始至宣告“出場”。

(Interpretation)

The waiting period between 1st Poomsae and 2nd Poomsae shall be started from "Towe-jang" until "Chool-jeon" by field coordinator's command.

第 11 條 抽籤 Article 11 Drawing of Lots

- 1 抽籤應於賽程開始前的一天至兩天，在世界跆拳道聯盟工作人員與參賽國代表出席下舉行。
The drawing of lots shall be conducted at the Head of Team meeting one day or 2 days prior to the first competition day in the presence of WT officials, including the WT Technical Delegate, and representatives of the participating nations.
- 2 技術代表應替未出席領隊會議之參賽國抽籤。未出席領隊會議之參賽國應遵守領隊會議之決議。
Technical delegate shall draw lots on behalf of the officials of participating nations not present at the Head of Team Meeting. Participating nations not present in the Head of Team Meeting shall follow the decisions made at the meeting.
- 3 領隊會議所討論之事項由技術代表與世界跆拳道聯盟官方人員協商決定。
The matters at the Head of Team Meeting and draw shall be decided by Technical Delegate in consultation with the WT officials.
- 4 組合賽制之淘汰賽制抽籤時間應在篩選賽資格賽制抽籤後進行，於競賽場館由技術代表與世界跆拳道聯盟官方人員及各參賽國代表出席下舉行。
The drawing of lots for elimination tournament in combination system shall be conducted after completion of cutoff competition stage in the presence of WT officials including the WT technical delegate and representatives of the pertinent participating nations at the competition venue.
- 5 抽籤方式由技術代表決定之。
The method of drawing shall be decided by technical delegate.
- 6 每一組別的指定品勢應由技術代表與世界跆拳道聯盟官方人員協商後於抽籤決定之。
The Compulsory Poomsae to be assigned for each division shall be decided at the time of drawing of lots by Technical Delegate in consultation with the WT officials.
- 7 抽籤的數字編號代表著各參賽運動員於初賽與複賽的出場順序。在初賽與複賽中，競賽順序應按較小數字在先而較高數字在後的順序進行。決賽時則應按複賽中所得較低的分數在先而所得較高的分數在後之順序進行。
The drawing number of each contestant assigned at the drawing of lots session represents the order of contest for preliminary round and semi-final. Contest shall be held in the order from lower number to higher number at the preliminary round and semi-final. The order of contest at the final shall be decided by the scores from the semi-final in the order from lower scores to higher scores.

第 12 條 違規行為/罰則 Article 12 Prohibited Acts/Penalties

- 1 任何違規行為判罰皆須經由主審裁判宣告。
Penalties for any prohibited act shall be declared by the Referee.
- 2 判罰是被界定於“警告”和“失格”的罰則。
Penalties are defined as "Kyeong-go", and "disqualification".
- 3 違規行為如下：
The prohibited acts are as follows:
 - 3.1 競賽運動員與指導教練言論或行為失當。
Uttering undesirable remarks or any misconduct on the part of a contestant or a coach
 - 3.2 依據主審裁判的裁決，指導教練與業餘參賽者或跆拳道從業人員應具備的態度並遵守行為準則。
According to judgment of the referee, a coach an amateur contestant or taekwondo practitioners should have the manner and respect the code of conduct.
 - 3.3 運動員或指導教練不得中斷或阻撓競賽協調員於競賽中的工作活動。
Athletes or coach should not interrupt or stand in the way of the competition coordinators in the midst of the coordination activity during the competitions.
- 4 當競賽運動員遭判定 2 次“警告”時，主審裁判應宣告該運動員失格。
When two(2) "Kyeong-go" are accumulated the referee shall declare the contestant a loser by disqualification.

(說明)

當運動員遭判定 2 次“警告”時，主審裁判應宣告該運動員失格。“警告”所界定扣分的，是指不尊重體育精神的行為，而非指裁判在準確性和表現方面扣分。

(Interpretation)

Should a contestant accumulate two “Kyeong-go” (deductions of points by penalties), the Referee shall declare that the contestant lost on penalties. “Kyeong-go,” as defined in this Article, refers to deduction of points due to behaviors that disrespect the spirit of sport, rather than due to judges’ scoring in terms of accuracy and presentation.

第 13 條 競賽程序 Article 13 Procedures of contest

- 1 播報運動員姓名：播報台於競賽開始 30 分鐘前應廣播運動員的姓名 3 次，任何運動員在競賽協調員宣告“Chool-jeon(出場)”指令後，仍未能進入競賽區，應被視為已自動棄權並沒收該場競賽
Call for contestants: Thirty minutes prior to the scheduled start of the contest, the names of the contestants shall be announced three times to contestants' training area. Any contestant who fails to appear in the competition area after “Chool-jeon” command of the competition coordinator shall be regarded as having withdrawn from and forfeited the match.
- 2 檢查身體與服裝：運動員被廣播唱名後，應至檢錄台接受世界跆拳道聯盟所指派的檢錄人員進行身體進行身體與服裝的檢查，運動員不應顯露不當之神情，更禁止穿戴任何可能造成對手傷害之物件。
Physical inspection and uniform inspection: After being called, the contestants shall undergo a physical inspection and a uniform inspection at the specified inspection desk by an inspector designated by the WT. The contestant shall not show any signs of aversion, and shall not bear any object which may cause harm to the other contestant.
- 3 進入競賽場地：經檢錄後，運動員應與一位指導教練進入等候區等待。
Entering the Contest Area: Following the inspection, the contestant shall enter the contestant waiting area with one coach accompanied
- 4 競賽前與競賽後的程序
Pre-contest and post-contest procedures
 - 4.1 競賽必須經由競賽協調員宣告“Chool-jeon(出場)”、“Cha-ryeot(立正)”、“Kyeong-rye(行禮)”、“Joon-Bi(準備)”與“Shi-jak(開始)”指令後，使得開始進行展演。
The contest shall begin after the declaration of “Chool-jeon”, “Cha ryeot”, “Kyeong rye “Joon-bi” and “Shi-jak” by the competition coordinator.
 - 4.2 當品勢進行結束後，參賽運動員應站立在其位置上，於競賽協調員宣告“Ba-ro(歸位)”、“Cha-ryeot(立正)”、“Kyeong-rye(行禮)”指令後，行立正鞠躬禮。運動員應等待競賽協調員宣告“Pyo-chul(標出)”指令，並靜候結果。
After the end of the each Poomsae, the contestants shall stand in their respective positions and make a standing bow at the coordinator's command of “Ba-ro, Cha-ryeot, Kyeong-rye, and She-uh.” Contestants shall wait until the coordinator's declaration of “Pyo-chul”
 - 4.3 主審裁判應依據判決的結果宣告優勝者
The referee shall declare the winner according to the results of the judges.
 - 4.4 運動員退場
Contestant's exit

(說明) 競賽進行的程序
(Interpretation)
Method of competition procedure.

解釋-(1)

預備：參賽運動員在運動員等候區接受身體與服裝的檢查。

(Explanation #1)

Standby: Contestants are to wait at the contestants' waiting area for their physical and uniform inspections.

解釋-(2)

呼叫：運動員要在運動員等候區等待競賽協調員的呼叫。

(Explanation #2)

Call: Contestants are to wait at the contestants' waiting area for the competition coordinator's call

解釋-(3)

進場：運動員應當在競賽協調員宣告“Chooljeon(出場)”後，始得進場。

(Explanation #3)

Enter: Contestants shall enter upon the competition coordinator's command of “Chool jeon”

解釋-(4)

- 篩選資格賽制: 運動員應等候競賽協調員宣告“Cha-ryeot(立正)”與“Kyeong-rye(行禮)”指令。
- 淘汰賽制: 於個人賽時，青方與紅方運動員應同時入場，並於“Kyeong-rye(行禮)”後，同時進行品勢展演。於團體與配對的競賽時，雙方隊員同時入場，於“Kyeong-rye(行禮)”後，紅方先退場由青方先進行品勢展演。

(Explanation #4)

- Cut-off system: Contestants shall face each other and make a standing bow at the competition coordinator's command of “Cha-Ryeot” and “Kyeong-rye.”
- Elimination Tournament: In individual competition, the Chung and Hong enter together. After “Kyeong-rye”, both Chung and Hong perform poomsae at the same time. In pair and team competitions, the Chung team (pair) and the Hong team (pair) enter together. After “Kyeong-rye”, the Hong team (pair) exits and the Chung team (pair) performs first.

解釋-(5)

開始展演：於競賽協調員宣告“Joon-bi(準備)”與“Shi-jak(開始)”指令後，開始進行展演。

(Explanation #5)

Beginning of Poomsae : The performance of Poomsae begins when the competition coordinator announces “ready (joon-bee)” and “go (shi-jak).”

解釋-(6)

品勢展演完成:

- 篩選資格賽制：當品勢進行結束後，運動員於競賽協調員宣告“Ba-ro(歸位)”指令後，站立於結束位置。
- 淘汰賽制：青方隊伍先進行展演，於紅方隊伍展演完成後，雙方隊伍於準備位置等待。

(Explanation #6)

Completion of Poomsae:

- Cut-off system: Contestants shall be at a finishing position when the Poomsae ends with the competition coordinator commanding “Back to ready (bah-roh).”
- Elimination tournament system: The Chung(blue) team performs first. After completion of the Hong(red) team's Poomsae, both teams be on standby position together.

解釋-(7)

計分：

- 使用電子計分器: 裁判人員於確認總分後將分數輸入至電子計分器。
- 使用計分表: 裁判人員於確認總分後寫下分數。

(Explanation #7)

- When using the electronic scoring device: The judges enter the score into the electronic scoring device after confirming the total score.
- When using the scoring ballot: The judges write the score after confirming the total score.

解釋-(8)

表示：

- 使用電子計分器: 裁判輸入分數後公佈於顯示器上。
- 使用計分表: 統計裁判人員評分記錄後，由計分人員宣告最終結果。

(Explanation #8)

- When using the electronic scoring device: The total score entered by the judges appear on the public display board.
- When using the ballot: After the judges' ballots are recorded, the score keeper announces the final result.

解釋-(9)

運動員退場：在競賽協調員宣告“Cha-ryeot(立正)”、“Kyeong-rye(行禮)”的指令行完成立正鞠躬禮，運動員於競賽協調員宣告“Tuae-jahng(退場)”指令後退場。

(Explanation #9)

Retirement of the contestants: After the standing salute following the competition coordinator's commands of “attention (cha-ryuh)” and “bow (kyung-rae),” the contestant exits on the “exit (tuae-jahng)” command.

第 14 條 競賽協調員

Article 14 Competition Coordinator

1 資格

Qualifications

- 1.1 組織委員會應提名具有世界跆拳道聯盟或國技院段證之跆拳道術有專精者擔任世界跆拳道聯盟認可競賽協調員

The Organizing Committee shall nominate WT-approved competition coordinators who are WT or KukkiwonDan holders and experts in taekwondo.

2 職責與組成

Duties and composition

- 2.1 可提名二位競賽協調員。

Two coordinators can be nominated.

- 2.2 二位競賽協調員須確認參賽運動員身份並管制運動員進出競賽區，協助裁判人員確保競賽順利進行。

Two competition coordinators shall verify the contestants' identities and allow contestants in and out of the venue, and shall assist the refereeing officials to ensure the unimpeded progress of the competition.

(說明) 競賽協調員必須接受相關競賽事務的準備及密集訓練。

(Interpretation)

The field coordinator has to receive intensive preliminary training in relation to competition operation.

第 15 條 計分標準 Article 15 Scoring Criteria

計分必須依據世界跆拳道聯盟所制定的規則。

Scoring shall be made in accordance with the rules of the WT.

1 公認品勢 (10.0)

Recognized Poomsae (10.0)

1.1 正確性 (4.0)

Accuracy (4.0)

1.1.1 基本動作的正確性

Accuracy in basic movements

1.1.2 每一品勢動作的正確性

Accuracy in individual movement of the Poomsae

1.1.3 平衡

Balance

1.2 表現 (6.0)

Presentation (6.0)

1.2.1 速度與力量

Speed and power

1.2.2 韻律與節奏

Rhythm & tempo

1.2.3 精氣神的表現

Expression of energy

1.3 公認品勢評分表

Allotted Scoring Chart for Recognized Poomsae

計分項目 Scoring Criteria	計分標準細則 Details of Scoring Criteria	分數 Point
正確性 (4.0) Accuracy (4.0)	基本動作的正確性 Accuracy in basic movement	4.0
	每一品勢動作的正確性 Accuracy in individual movement of the Poomsae	
	平衡 Balance	
表現性 (6.0) Presentation (6.0)	速度與力量 Speed and power	2.0
	韻律與節奏 Rhythm & tempo	2.0
	精氣神的表現 Expression of energy	2.0

2 自由品勢 (10.0)

Free Style Poomsae (10.0)

2.1 技術技能 (6.0)

Technical Skills (6.0)

2.1.1 踢擊技術難度等級

Level of difficulty of kicking techniques

2.1.2 基本動作與實用性

Basic movement & practicability

2.2 表現性 (4.0)

Presentation (4.0)

2.2.1 創意性

Creativity

2.2.2 和諧

Harmony

2.2.3 精氣神的表現

Expression of energy

2.2.4 音樂與編排

Music & Choreography

2.3 腳部踢擊技術的難度等級由世界跆拳道聯盟品勢委員會每年訂定之。

The types of kick in level of difficulty of foot techniques shall be designated by WT Poomsae Committee every year.

2.4 自由品勢計分表

Allotted Scoring Chart for Free Style Poomsae

計分項目 Scoring Criteria	計分標準細節 Details of Scoring Criteria		分數 Point
技術技能(6.0) Technical Skills(6.0)	腳部技術難度等級 (5.0) Level of difficulty offoot techniques (5.0)	跳躍側踢 Jumping side Kick	5.0
		跳躍踢擊數量 Multiple kicks in a jump	
		旋轉踢擊之旋轉度數 Gradient of spins in a spin kick	
		對打風格連續踢擊 Kyorugi style consecutive kicks	
		特技踢擊技術 Acrobatic kicking technique	
	基本動作與實用性 Basic movements & Practicability		1.0
表現性 (4.0) Presentation (4.0)	創意性 Creativeness		4.0
	和諧 Harmony		
	精氣神的表現 Expression of energy		
	音樂與舞藝編排 Music & choreography		
最高得分 Maximum Points			10.0

第 16條 計分方式 Article 16 Methods of scoring

1 公認品勢

Recognized Poomsae

1.1 總分10分

Total score is 10.0.

1.2 正確性

Accuracy

1.2.1 基本分數4.0分

Basic score 4.0

1.2.2 參賽運動員出現動作輕微失誤，每次扣除0.1分。

0.1 point shall be deducted each time when a contestant makes a small mistake in individual movement.

1.2.3 參賽運動員出現動作嚴重失誤，每次扣除0.3分。

0.3 points shall be deducted each time a contestant makes a big mistake in individual movement.

解釋-(1)：

正確性表現輕微失誤時扣除 0.1 分：立姿(“Ap-gubi(前屈立)”、“Dwit-gubi(後屈立)”、“Beom-seogi(虎立)”等或手部動作(“Makki(阻擋)”、“Jireugi(擊)”、“Chigi(打)”等)，未按照本規則所附之品勢競賽計分準則展演，應扣除 0.1 分。

(Explanation #1):

Deduction of 0.1 point per small mistake in each individual movement: 0.1 point shall be deducted whenever any of stances (Ap-gubi, Dwit-gubi, Beom-seogi and etc.) or hand movements (Makki, Jireugi, Chigi and etc.) is not performed as explained in the attached Poomsae Competition Scoring Guidelines.

解釋-(2)：

正確性表現嚴重失誤時扣除 0.3 分：當動作執行未按照本規則所附之品勢競賽計分準則展演或展演錯誤動作，應扣除 0.3 分。

例如：

1. 下端擋(EolgulMakki) “展演為上端擋”(AraeMakki)。
2. 後屈立(Dwit-gubi) 展演為騎馬立(Juchum-Seogi)。
3. 沒有喊聲(Kihap)或是於錯誤的時機喊聲(Kihap)。
4. 暫時停止(忘記下一個動作停滯 3 秒或更久)。
5. 視線未依循動作進行的方向。
6. 當執行鶴立(Hakdari-Seogi) 時，上抬腳碰觸到地面。
7. 開始與結束時位置超過一個腳掌以上距離(金剛、地氈品勢除外)。
8. 重踏(Jittzikgi)動作沒有腳夠的力量與聲音。
9. 當運動員呼吸換氣過於大聲。

(Explanation #2)

Bing mistake in accuracy: 0.3 points shall be deducted when actions not performed in accordance with included in the attached Poomsae Competition Scoring Guidelines or a wrong action is performed.

(Example)

1. Eolgul Makki is performed instead of Arae Makki
2. Dwit-gubi is performed instead of Juchum-Seogi
3. Kihap (yelling) is not made or kihap at wrong moment.
4. Temporary stop during movements (forgetting the next movement for three seconds or longer)
5. Eyesight does not follow the side to which actions are made.
6. When the raised foot touches the ground in performing Hakdari-Seogi.
7. Starting and ending position varies by more than one foot allowance. (kumgang, jitae exception)
8. Jittzikgi movement without enough power and sound.
9. When the contestant makes loud breathing noises.

解釋-(3):

扣0.6分：當參賽運動員重新展演品勢時，參賽運動員不論展演幾個品勢動作。

(Explanation #2)

Deduction of 0.6 point : When the contestant restarts Poomsae regardless of the number of movements performed.

1.3 表現性 Presentation

1.3.1 基本分數 6.0分 Basic score 6.0

解釋-(4)

表現性部分無須對每一輕微或嚴重錯誤扣分，應以品勢展演的整體表現評分。1. 速度與力量佔 2.0 分。2. 剛柔-速度-節奏佔 2.0分。3.精氣神表現佔 2.0分。

(Explanation #4) Presentation

Deduction of point in presentation shall not be made for every small or serious mistake during the performance. Points in presentation shall be made for the overall performance of Poomsae

- 1.2.0 points for speed and power
- 2.2.0 points for control of power, speed and rhythm
- 3.2.0 points for expression of energy

解釋-(5)

速度與力量(2.0 分)：品勢執行能力應是以動作執行是否根據相關運動的特性進行展演來評分，例如：手部、腳部等攻擊技術是否完整展現，動作是否柔順啟動並運用身體最大質量取得速度與力量之間完美平衡，是否於特殊動作上刻意以緩慢速度來展演。

例 1) 動作開始時使用了太多的力量致使動作到達最終點時速度變緩慢，應予扣分。

例 2) 以誇大動作來推進下一個動作或是以誇張動作表現力量，應予扣分。

(Explanation #5): Speed and power (score 2.0):

Ability to perform Poomsae shall be evaluated on whether the movements are performed in accordance with the characteristics of the pertinent movement, for example, whether attacking techniques like Jireugi, Chagi, etc. are best performed, whether the movement is presented with a soft start and with a perfect balance between speed and power utilizing the body weight at the maximum, and whether a special movement is performed slowly intentionally, etc.

(Example 1) Deduction of point shall be made if too much strength is revealed in the beginning of the movements as it slows down the movements at the most important point of the movements.

(Example 2) Deduction of point shall be made if one exaggerates a movement to propel the next movement or utilizes the reaction of the body to express power.

解釋-(6). 節奏與速度(2.0分)

- 剛柔力量控制意指動作透過速度與柔軟度於最關鍵時刻呈現最強大的動力。
- 速度控制意指動作與速度變化之間適當連結。
- 節奏意指重複動作依據設定的規則與同等時間長度以及能量流動。

例 1) 於開始時施力過大致使動作僵硬。如果動作速度、力量與節奏由開始到最終點皆無變化，應予扣分。

例 2) 僵硬動作來自僵硬的身體：強勢啟動致使難以加速，從而減緩動作達臨界點時的速度，應予扣分。

(Explanation #6) Rhythm & tempo (score 2.0)

- Control of power means the strongest power shown at the most critical moment of the movement through speed and softness.
- Control of speed means an appropriate connection between actions and changes of speed
- Rhythm means repeated actions according to set rules and length of note, and flow of power.

(Example #1) Too much power makes the movement look stiff from the start. Points shall be deducted if the speed, power and rhythm are presented with no changes from the start to the end of the lines of movements.

(Example #2) Points shall be deducted in case of stiff actions coming from stiff body: A strong start makes it difficult to accelerate, thus slowing down the action at the critical point of movements

解釋-(7). 精氣神的表現(2,0 分)

- 動作能量掌控呈現素質與莊嚴：依據品勢的動作特性，展現肢體動作的大小、專注、勇氣、銳利、自信等。
- 依據展演者的身型特徵透過對品勢的操作，進行視線、喊聲(Kihap)、態度、服裝、自信等所有項目的評分。

例 1) 例如動作生疏、與展演者身形相較，動作段落連結過小、整個展演過程中以相同的節奏進行展演，未展現素質及莊嚴、無法完美表達視線、喊聲(Kihap) 與自信等，應予扣分。

(Explanation #7) Expression of energy(score 2.0)

- Whether actions are presented with quality and dignity that come from mastering of the energy: size of body action, concentration, courage, sharpness, confidence, etc. according to the characteristics of actions of Poomsae

- Eyesight, kihap (yelling), attitude, costume, confidence, etc. all through the actions of Poomsae based on the performer's physique and characteristics shall be evaluated.

(Example #1) Points shall be deducted if actions are not vivid, connecting actions are not big enough for the performer's physique, performance is made in the same rhythm all the time without quality and dignity, and eyesight, kihap, confidence, etc. are not expressed perfectly.

2 自由品勢

Free-style Poomsae

2.1 技術技能

Technical Skills

2.1.1 踢擊技術的表現等級：分數由 0 分至 5.0 分，總共五種評分項目。

Performance level of kicking techniques: Points shall be awarded from 0 up to 5.0 in total in five evaluation areas.

2.1.1.1 跳躍側踢：依據跳躍側踢表現程度與跳躍高度評分。

Jumping side kick: Points shall be awarded based on the performance level of jumping side kick and the height of jump.

2.1.1.2 跳躍踢擊數量：依據跳躍踢擊表現程度與踢擊次數評分。

Multiple kicks in a jump: Points shall be awarded based on the performance level of multiple kicks and the number of kicks in a jump.

2.1.1.3 旋轉踢擊旋轉度：依據旋轉踢擊表現程度與旋轉度評分(例：180度、360度、540度及720度等)。

Gradient of spins in a spin kick: Points shall be awarded on the performance level of the spin kick(s) and the degree of spin (e.g., 180 degrees, 360 degrees, 540 degrees, 720 degrees and etc.)

2.1.1.4 連續踢擊：依據對打踢擊熟練度與表現程度和並評分。連續踢擊次數在3-5次之間

Consecutive kicks: Points shall be awarded based on the mastery and performance level of Kyorugi style consecutive kicks in a row, and the number of consecutive kicks shall be limited from three(3) to five(5).

2.1.1.5 特技踢擊技術：依據特技踢擊技術熟練度及技巧評分。

Acrobatic kicking technique: Points shall be awarded based on the mastery and performance level of acrobatic kicking technique.

2.1.2 基本動作與實用性：跆拳道基本動作與指定的跆拳道技術動作正確性的分數可以由 0 分增加至 1.0 分。就攻擊和防禦之間的連結(反之亦然)及自由品勢整體實用性及和諧度進行評分

Basic movement & Practicability: Points shall be awarded from 0 up to 1.0 for accuracy in basic movements. The connection between attacks and defenses (and/or VICE VERSA), and harmony on the practicability of performances of overall free-style Poomsae.

2.2 表現性：根據自由品勢整體表現，表現性分數可以由 0 分增加至 4.0 分。

Presentation Points shall be awarded from 0 up to 4.0 based on the general performance of the free-style Poomsae.

2.2.1 創意性：根據品勢動作與組成的創造性評分。

Creativeness: Points shall be awarded based on the creativeness of actions and components of Poomsae.

2.2.2 和諧：品勢不同組成間的和諧(例如:音樂、舞藝編排與服裝) 評分。團隊展演之間和諧(例如，團結)也應於團體及配對競賽中進行評分。

Harmony: Points shall be awarded based on the harmony between different components in general Poomsae (music, choreography, and attire for example). Harmony between performers (unity, for example) shall be also evaluated in case of team and pair contest.

2.2.3 精氣神表現：按照公認品勢裡精氣神表現的計分標準評分。

Expression of energy: Points shall be awarded in accordance with the evaluation standard in expression of energy in recognized Poomsae.

2.2.4 音樂與編排：依音樂和編排與品勢整體相互融合評分。

Music and choreography: Points shall be awarded on how the music and the choreography go well with each other in general performance of Poomsae.

3 扣分

Deduction of points

3.1 提早或逾時完成展演，總分扣除 0.3 分。

0.3 points shall be deducted from the final score in case performance is finished earlier or later than the set contest time.

3.2 運動員於展演過程中逾越邊界線，總分扣除 0.3 分。

0.3 points shall be deducted from the final score in case the athlete crosses the border during performance.

4 分數計算

Score calculation

4.1 正確性(公認品勢)或技術技能(自由品勢)與表現性的分數應分別評分。

Accuracy (for recognized Poomsae) or technical skills (for free-style Poomsae) shall be scored separately from presentation.

4.2 最終分數應去除正確性(公認品勢)或技術技能(自由品勢)與表現性各自最高分與最低分加總後平均分數。

Final score shall be the average point of the total points summed up except the highest and lowest points in respective points for accuracy (for recognized Poomsae) or technical skills (for free-style Poomsae) and presentation.

第 17 條 公佈計分

Article 17 Publication of scoring

- 1 最終分數應於統計裁判評分後立即公佈。
The final score shall be announced immediately after collating the judges' total scores.
- 2 使用電子計分器
In case of using electronic scoring instruments
 - 2.1 於品勢展演結束後，裁判人員應將分數輸入電子計分器，總分將自動顯示於顯示器上。
Judges shall input points in the electronic scoring instruments after the performance of Poomsae, and total points shall be automatically displayed on the monitors.
 - 2.2 計分器將自動刪除裁判人員所給的最高與最低分數，接著將個別的分數與最終比分(平均分數)顯示公佈於顯示器。
The final score (average point) and the individual scores shall be displayed on the monitor following the automatic deletion of the highest and lowest scores among the judges
- 3 人工計分
In case of manual scoring
 - 3.1 競賽協調員於品勢完成後，應立即蒐集每張評分表送交記錄人員。
The coordinator shall collect each scoring sheet and convey the results to the recorder immediately after completion of the Poomsae.
 - 3.2 記錄人員除去最高與最低分數後，應立即將最終分數報告主審裁判後公告週知。
The recorder shall report the final score to the Referee, following the deletion of the highest and lowest scores, and announce the final score or have the final score displayed.

第 18 條 裁決與公告優勝者 Article 18 Decision and Declaration of Winner

- 1 總分較高的運動員為優勝者。
The winner shall be the contestant who is awarded more points in total.
- 2 在平分狀況下，以表現性(公認品勢)或技術技能(自由品勢)或自由品勢(混合品勢)分數較高者為優勝者。如果比分仍為平手，以總分數(所有裁判所給總分包括最高與最低的分數)較高者為優勝者。如果仍然同分，由TD(技術代表)指定一個品勢進行加賽決定勝負。
In case of a tied score, the winner shall be the contestant who has more points in presentation (for Recognized Poomsae) or in technical skills (for Free Style Poomsae) or Free Style Poomsae points (for Mixed Poomsae Competition). In case the score are still tied, then the one who has higher total points (total points of all judges, including highest and lowest points) is the winner. If it's still tied then a rematch shall be conducted to determine the winner. The TD (Technical Delegate) will decide on the Poomsae to be assessed.
- 3 指定一個品勢進行加賽，加賽的計分不受先前成績的影響。
The rematch will feature one compulsory Poomsae. The previous score will not affect the score from the rematch.
- 4 如加賽後依然平分，以包含最高與最低分數加總分數較高者為優勝者。
In case of a tied score after the rematch, the winner shall be the contestant who is awarded more points in total, including the highest and lowest scores that were not included in collection of scores.
- 5 裁決
Decisions
 - 5.1 得分勝
Win by score
 - 5.2 主審裁判停賽勝
Win by Referee Stop the Contest (RSC)
 - 5.3 對手棄權勝
Win by withdrawal of opponent
 - 5.4 對手失格勝
Win by disqualification of opponent

解釋-(1)

得分勝：

總分所得較高者為優勝者。

(Explanation #1)

Win by score:

The winner is determined by having the higher total points.

解釋-(2)

主審裁判停賽：

在競賽中當主審裁判或競賽委任醫生認定該運動員不能繼續進行比賽，即使是(1)經過 1分鐘恢復時限後，或是(2)該運動員無視主審裁判的指令繼續時，主審裁判都應宣告停止競賽並裁定對手獲勝。

(Explanation #2)

Referee's stopping of the Contest:

In the event that the referee or commission doctor determines that a contestant is unable to continue, even after (1) a minute of recovery period, (2) or a contestant disregards the referee's command to continue, the referee shall declare the contest stopped and the opposing contestant shall be declared the winner.

解釋-(3) 對手棄權勝:

優勝者取決於對手棄權: :

- a. 運動員因受傷或其他因素棄權。
- b. 指導教練拋出一條毛巾入競賽區內表示放棄競賽。

(Explanation #3)

Win by withdrawal of opponent:

The winner is determined by the withdrawal of the opponent

- a. When a contestant withdraws from the match due to injury or other reasons
- b. When a coach throws a towel into the court to signify forfeiture of the match

解釋-(4) 對手失格勝: :

運動員因對手於競賽開始前喪失參賽資格而獲勝。

(Explanation #4)

Win by disqualification of opponent:

Should a contestant lose his or her contestant status before the competition begins, the opposing contestant shall be declared the winner.

第 19 條 暫停競賽的處理程序

Article 19 Procedures of suspending the contest

當競賽進行必須中斷的時候，主審裁判應採取本條文所規定之處理程序。

When a contest is to be stopped during the competition, the referee shall take the measures prescribed in this Article.

- 1 當競賽暫停時，主審裁判應責令記錄人員暫停計時，此時，競賽協調員應調查競賽停止的原因。
At the time of suspending the match, the referee shall order the recorders to suspend timekeeping. At this time, the competition coordinator is to examine the reason(s) for the stoppage of the competition.
- 2 如因運動員個人因素造成競賽停止的狀況時，在持續 90 秒時間內無表現出競賽意願的情況下，主審裁判應裁定對方運動員為優勝者。若是非運動員個人因素造成競賽停止的狀況，應儘速將問題解決，並給予參賽者另一次展演機會。
In the case whereby a contest is stopped due to problems related to a contestant, and should a contestant not demonstrate the will to continue the contest within 90 seconds, the referee shall declare the opposing contestant as the winner. In the case whereby the stoppage of a contest is not related to the contestants, the problem shall be resolved quickly and another chance of performance shall be given to pertinent contestants.
- 3 所有其他可能發生的問題應透過競賽相關當事裁判人員、品勢委員會主席與競賽管理委員會會議予以處理。
All the other problems that may arise shall be resolved through the meeting of the judges of the pertinent competition, Poomsae Committee chairperson, and the Competition Supervisory Board members.

第 20 條 裁判人員 Article 20 Refereeing Officials

1 資格

Qualifications

- 1.1 副審：世界跆拳道聯盟登錄之品勢國際裁判證書持有者。

Judges: Holder of an International Poomsae Referee Certificate registered by the WT.

- 1.2 主審：世界跆拳道聯盟登錄之品勢一級國際裁判證書持有者。

Referee: Holder of 1st class International Poomsae Referee Certificate registered by the WT

2 職責

Duties

2.1 主審

Referee

- 2.1.1 主審裁判應正確的記錄所有的分數。

The Referee shall document all valid points.

- 2.1.2 主審應公告優勝者與宣告“Gam-jeom(扣分)” (判罰扣分)。主審應於裁判裁決結果確認後始得以公告。

The referee shall declare the winner and issue “Gam-jeom” (deduction of points by penalties). The referee shall declare only after the judges’ decision has been confirmed.

- 2.1.3 如為必要，允許主審於競賽中召集副審。

The referee is permitted to summon the judges during the competition, if the need arises.

2.2 副審

Judges

- 2.2.1 副審應正確記錄所有分數。

The judges shall document all valid points.

- 2.2.2 副審於回應主審要求時，應坦率陳述意見。

The judges shall state their opinions forthrightly when requested to do so by the referee.

3 裁判人員分類

Classification of refereeing officials

- 3.1 裁判人員應依照品勢國際裁判管理辦法與國技院或世界跆拳道聯盟段位等級分級如下：

Based on promotion article of the regulations on the administration of the international poomsae referees and Dan grade of World Taekwondo Federation or Kukkiwon, refereeing officials shall be classified into the following categories.

- 一級：(1)國技院或世界跆拳道聯盟 9 段或 8 段證書持有者，或是(2)持有二級國際裁判證超過 5 年，至少有 8 次世界跆拳道聯盟認可之國際錦標賽執裁經驗。

Class 1: (1) Holder of 9th or 8th dan issued by either the WT or Kukkiwon or (2) holder of the Class 2 more than 5 years with at least 8 times refereeing experiences in WT-recognized international championships

- 二級：(1)國技院或世界跆拳道聯盟 7 段或 6 段證書持有者，或是(2)持有三級國際裁判證超過 3 年，至少有 5 次世界跆拳道聯盟認可的國際錦標賽裁判經驗。

Class 2: (1) Holder of 7th or 6th dan issued by either the WT or Kukkiwon or (2) holder of the Class 3 more than 3 years with at least 5 times refereeing experiences in the WT-recognized international championships

- 三級：(1)國技院或世界跆拳道聯盟 5 段或 4 段證書持有者，以及(2)順利通過世界跆拳道聯盟品勢國際裁判講習會考核者。

Class 3: (1) Holder of 5th or 4th dan issued by either the WT or Kukkiwon and (2) the one who successfully passed the WT Poomsae Referee Seminar

4 裁判人員的服裝

Uniform of the refereeing officials

4.1 裁判人員必須穿著世界跆拳道聯盟所指定制服。

Refereeing officials shall wear uniforms designated by the WT.

4.2 裁判人員不得攜帶任何可能影響競賽之物品進入競賽場地。

Refereeing officials shall not carry or take any materials to the arena that might interfere with the contest.

(說明)

競賽管理委員會主席可以要求技術代表替換不當指派，或是經競賽管理委員會認定判決不公或犯不合理錯誤之裁判人員

(Interpretation)

The Chairman of the Competition Supervisory Board may request that the Technical Delegate replace refereeing officials in the event that refereeing officials have been improperly assigned, or when it is judged by the Competition Supervisory Board that any of the assigned refereeing officials have unfairly conducted the contest or made unreasonable mistakes.

第 21條 記錄人員
Article 21 Recorder

- 1 記錄人員應記錄競賽時間，包括於競賽中暫停時間。記錄人員同時計算、記錄與公佈或顯示總分
The recorder shall time the contest, including suspended time during the contest. The recorder shall also calculate, record and announce or display the total score.

第 22 條 裁判人員編制與指派

Article 22 Formation and assignment of refereeing officials

1 裁判人員編制組成如下

Composition of refereeing officials shall be as follows.

1.1 七人裁判制: 主審1人，副審6人。

Seven-judge system: 1 Referee, 6 Judges

1.2 五人裁判制: 主審1人，副審4人。

Five-judge system: 1 Referee, 4 Judges

2 裁判人員指派

Assignment of refereeing officials

2.1 應於賽程安排確定後再予以指派主審與副審。

The assignment of the referees and judges shall be made after the contest schedule is fixed.

2.2 於同場賽事中，主、副審不得與競賽運動員有相同的國籍，然而，在裁判人員數量不足的情況下，可指派相同國籍的裁判擔任副審。

Referees and judges with the same nationality as that of either contestant shall not be assigned to such a contest. However, an exception shall be made for the judges when the number of refereeing officials is insufficient, as the case may be.

第 23 條 帕拉跆拳道品勢 Article 23 Para-Taekwondo Poomsae

本條文概述之修改用以對應帕拉跆拳道競賽規則。不屬於競賽規則第 23 條之事項亦將適用。
This article outlines the modifications to the WT Poomsae Competition Rules used for Para-Taekwondo Poomsae. Formatters not covered by Article 23 the WT Poomsae Competition Rules shall apply.

1. 運動員資格

Qualification of contestant

1.1 持有世界跆拳道聯盟會員國協會3 至 1 級級證或國技院或世界跆拳道聯盟之段/品證者。

Holder of Taekwondo 3-1 Gup recognized by WT MNA or Dan/Poom recognized by WT or Kukkiwon

1.2 參賽運動員的年齡至少為 16 歲。

Contestants at the age of at least 16 years old in the year of the pertinent tournament is held

1.3 運動員須透過世界跆拳道聯盟帕拉跆拳道分類規章所述之程序分級，取得運動級別及運動級別狀態。

Contestant must have gone through classification as outlined in the WT Para-Taekwondo Classification Rules and Regulations and have been assigned Sport Class and Sport Class Status

2. 級別

Classes

帕拉跆拳道品勢競賽分級如下：

The following classes can compete in Para-Taekwondo Poomsae;

2.1 視障 (P11, P12, P13)

Visually Impaired (P11, P12, P13)

2.2 智障 (P20)

Intellectually Disabled (P20)

2.3 身障 (P31, P32, P33, P34)

Physical Impairments (P31, P32, P33, P34)

2.4 肢障 (P50-)

W/C Classes (P50-)

2.5 侏儒 (P71, P72M)

Short Stature (P71, P72M)

3. 組別

Divisions

3.2 殘障跆拳道品勢競賽公認品勢參賽者年齡劃分適用於每個分級如下：

Recognized Poomsae competitions in Para-Taekwondo will be available in the following age divisions for each class:

等級 Class	男子 Male		女子 Female	
P11	30歲以下 Under 30	30歲以上 Over 30	30歲以下 Under 30	30歲以上 Over 30
P12	30歲以下 Under 30	30歲以上 Over 30	30歲以下 Under 30	30歲以上 Over 30
P13	30歲以下 Under 30	30歲以上 Over 30	30歲以下 Under 30	30歲以上 Over 30
P20	30歲以下 Under 30	30歲以上 Over 30	30歲以下 Under 30	30歲以上 Over 30
P31	30歲以下 Under 30	30歲以上 Over 30	30歲以下 Under 30	30歲以上 Over 30
P32	30歲以下 Under 30	30歲以上 Over 30	30歲以下 Under 30	30歲以上 Over 30

P33	<u>30歲以下</u> Under 30	<u>30歲以上</u> Over 30	<u>30歲以下</u> Under 30	<u>30歲以上</u> Over 30
P34	<u>30歲以下</u> Under 30	<u>30歲以上</u> Over 30	<u>30歲以下</u> Under 30	<u>30歲以上</u> Over 30
P50-	<u>30歲以下</u> Under 30	<u>30歲以上</u> Over 30	<u>30歲以下</u> Under 30	<u>30歲以上</u> Over 30
P71	<u>30歲以下</u> Under 30	<u>30歲以上</u> Over 30	<u>30歲以下</u> Under 30	<u>30歲以上</u> Over 30
P72	<u>30歲以下</u> Under 30	<u>30歲以上</u> Over 30	<u>30歲以下</u> Under 30	<u>30歲以上</u> Over 30

*當參賽運動員少於 4 人時，可合併年齡組別。

*Age divisions may be combined if the division has fewer than 4 competitors.

4. 首次出場後調整運動級別 Sport class changes after first appearance

4.1 更換至較高的運動級別

Change to higher sport class

如果運動員首次出場比賽後調整至較高的競技等級，那麼顯示該運動員活動受到限制的程度較其對手為輕。運動員最初獲得成績不被承認，包含將運動級別更換至不符合資格(NE)

If an athlete's sports class changes to a higher sport class after the first appearance event, then it appears that the athlete's activity limitation was less severe than that of his/her competitors. This is an unfair advantage and the athlete's results in the initial sport class shall not be recognized. This includes change to sport class Not Eligible (NE)

4.2 更換至較高的運動級別

Change to lower sport class

如果運動員首次出場比賽後調整至較低的運動級別，即顯示該運動員活動受到限制的程度較其對手為重。於此情況下，運動員競爭對手擁有優勢運動能力。正如同運動員處於弱勢不利情況下所獲得成績結果與獎牌仍將獲承認與獎勵。

If an athlete's sport class change to a lower sport class after the first appearance event, then the athlete's activity limitation appears more severe than that of his/her competitors. In this situation the athlete's competitors had an advantage in the event. As the athlete has been disadvantaged results and medals earned will be still be recognized and awarded.

5. 等級與計分

Classes and scoring

不同等級的計分標準如下：

The following starting points shall apply for the different classes:

等級 Class	技術 Technical	表現 Presentation	總計 Total
P11			
P12			
P13			
P20	8.0	12.0	20.0
P31			
P32			
P33			
P34			
P50-			
P71			
P72			

6. 競賽時間

Duration of Contest

公認品勢：由 30 秒至 120 秒。

Recognized Poomsae: Individual from 30 seconds to 120 seconds

7. 由技術代表抽籤與諮詢決定不同分類類別競賽之指定品勢。

The Compulsory Poomsae for each division will be drawn randomly from a list prepared by the T/D based on the advice of the Head of Classification.

第 24 條 聽障跆拳道品勢

Article 24 Deaf-Taekwondo Poomsae

本條文概述之修改用以對應聽障跆拳道競賽規則。不屬於競賽規則第 24 條之事項亦將適用。

This article outlines the modifications to the WT Poomsae Competition Rules used for Deaf-Taekwondo Poomsae. Formatters not covered by Article 24 the WT Poomsae Competition Rules shall apply.

1. 運動員資格

Qualification of contestant

1.1 參賽運動員年齡至少為 16 歲。

Contestants at the age of at least 16 years old in the year of the pertinent tournament is held

1.2 運動員必須已經通過世界跆拳道聯盟聽障跆拳道分類規章制度所述之程序分級，並已被列為具有運動級別與運動級別狀態。

Contestant must have gone through classification as outlined in the WT Deaf-Taekwondo Classification Rules and Regulations and have been assigned Sport Class and Sport Class Status.

2. 分級

Class

聽障跆拳道運動員被劃分為 P60 的等級

Deaf-Taekwondo athletes are classified as P60

3. 組別

Divisions

3.1 男子個人

Male Individual

3.2 女子個人

Female Individual

3.3 配對

Pair

3.4 男子團體

Male Team

3.5 女子團體

Female Team

第 25 條 其他於規則中未明訂之事項

Article 25 Other matters not specified in the Rules

如遇規則中未明訂之事項，應依下列方式處理：

Matters not specified in the Rules shall be dealt with as follows:

- 1 與賽事相關之事項，應由競賽管理委員會與技術代表協議下決定。
Matters related to the competition shall be decided through a consensus of the competition supervisory boardmembers and technical delegate.
- 2 與賽事無關之事項，應由品勢委員會決定。
Matters not related to the competition shall be decided by the Poomsae committee.
- 3 競賽組織委員會應於各場地備妥攝錄裝置，錄影存證並保留競賽過程的紀錄。
The Organizing Committee shall prepare a video recorder at each court for recording and preservation of thecompetition.

第26條 仲裁 Article 26 Arbitration

1 競賽管理委員會的組成

Composition of the Competition Supervisory Board

- 1.1 成員資格：競賽管理委員會成員經由世界跆拳道聯盟主席或秘書長推薦競賽委員會委員或擁有國技院六段以上之跆拳道專業人士共同組成，技術代表為委員會當然委員。

Member qualifications: Competition supervisors of the WT or persons with sufficient taekwondo experience holding at least a 6th WT or Kukkiwon Dan recommended by the WT President, Secretary General. One Technical Delegate shall be the ex-officio member.

- 1.2 組成：一位主席及七位包含技術代表在內的委員。

Composition: One Chairman and no more than Seven members plus the Technical Delegate

- 1.3 指派程序：競賽管理委員會主席與成員須經世界跆拳道聯盟秘書長推薦，由世界跆拳道聯盟主席派任。

Procedure of Appointment: The Chairman and members of the Competition Supervisory Board shall be appointed by the WT President on the recommendation of the WT Secretary General

- 2 職責：競賽管理委員會應根據申訴決議更正誤判，對造成誤判或其他不正當行為人員採取紀律處分，並將結果通知世界跆拳道聯盟秘書長。競賽管理委員會於競賽期間針對競賽管理相關事項，兼任現場制裁委員會。

Responsibility: The Competition Supervisory Board shall make corrections of misjudgments according to their decision regarding protests and take disciplinary action against the officials who committed the misjudgment or other illegal behavior, the results of which shall be notified to the WT Secretary General. The Competition Supervisory Board shall also be entitled the on-spot Sanction Committee concurrently at the competition for the matters in relation to competition management.

3 抗議程序

Procedure of Protest

- 3.1 如對裁判判決有異議時，該隊代表應於比賽結束後 10 分鐘內向競賽管理委員會提交 WT 制定之抗議書及美金200 元抗議費，並確保於30 分鐘後宣佈判決結果。

In case there is an objection to a referee judgment, an official delegate of the team shall submit a WT developed protest sheet, along with the protest fee of US\$200, to the Competition Supervisory Board within 10 minutes after the end of pertinent contest, so as to ensure that a decision on the result may be announced after 30 minutes.

- 3.2 審議抗議申訴過程中，應排除與相關運動員相同國籍之競賽管理委員會委員，審議結果採多數決。

Deliberation of a protest by the Competition Supervisory Board shall be carried out; excluding those members with the same nationalities as the contestants concerned. A majority is required for resolution of the deliberation.

- 3.3 為釐清事實，競賽管理委員會得召喚並徵詢相關裁判人員。

In order to ascertain the facts, the members of the Competition Supervisory Board may summon the refereeing officials of the contest concerned and question them.

- 3.4 競賽管理委員會之決議為最終裁決，不得再提請申訴。

The resolution made by the Competition Supervisory Board shall be final and no further means of appeal is possible.

(說明)

競賽管理委員會最少應由 5 位適任委員組成，如果成員超過 5 位以上，人員總數必須是奇數。

(Interpretation)

The Competition Supervisory Board shall be composed of at least five eligible members and the number of members must be an odd number if it exceeds five.

解釋-(1)

相同國籍委員：應排除任何與指導教練或運動員相同國籍之委員參與現場制裁委員會審議，在任何情況下，委員會成員人數應維持奇數。如果主席沒有資格，臨時代理主席須由其餘成員中選舉產生。

(Explanation #1)

Members with the same nationalities: Any member of the On-site Sanction Committee that has the same nationality as either the contestant or coach involved shall be excluded from the deliberation. In all cases, the number of committee members shall be an odd number. If the Chairman is the one who is ineligible, a temporary Chairman must be elected by the remaining members.

解釋-(2)

更換裁判人員：

競賽管理委員會主席可建議技術代表更換裁判人員。在此情況下，技術代表可以指示裁判長替換相關的裁判人員。

(Explanation #2)

Replacement of refereeing officials: The Chairman of the Competition Supervisory Board may recommend the Technical Delegate to replace refereeing officials. In this regard, the Technical Delegate may instruct the Referee Chairman to replace the refereeing officials concerned.

解釋-(3)

審議程序: 審議程序如下：

- 1) 審查提出抗議原因後，競賽管理委員會應先決定抗議是否"可接受"或"不能接受"。
- 2) 如為必要，競賽管理委員會可決定召喚主審或副審聽取意見。召喚人員由委員會決定之。
- 3) 如為必要，競賽管理委員會應審查競賽結果之書面記錄或錄影資料。
- 4) 經審議後，委員會應以無記名投票，取得多數決議。
- 5) 競賽管理委員會主席應以書面報告審議結果並公布之。
- 6) 應根據理事會決定採取必要措施。
 - (1) 確定錯誤的競賽結果:分數計算錯誤或錯誤識別運動員，將更改判決結果。

(Explanation #3)

Deliberation procedures: Procedures for deliberation to make a resolution are as follows:

- 1) After reviewing the reasons for a protest, the Competition Supervisory Board shall first decide whether the protest is "Acceptable" or "Unacceptable" for deliberation.
 - 2) If necessary, the Board can hear opinions from the referee or judges; who to be summoned shall be decided by the Board.
 - 3) The Board shall review the written records on decision of visual recorded data of the competition, etc., if deemed necessary.
 - 4) After deliberation, the Board shall hold a secret ballot to determine a majority decision.
 - 5) The Chairman of the Board shall make a report documenting the outcome of the deliberation and shall make this outcome publicly known.
 - 6) Necessary actions shall be taken according to the decision by the Board.
 - (1) Errors in determining the match results: mistakes in calculation of the match score or misidentifying a contestant shall result in the decision being reversed.
-

第 27 條 制裁與申訴 Article 27 Sanctions and Appeal

- 1 當教練、運動員、官員和/或相關國家協會成員出現以下行為時，世界跆拳道聯盟主席或秘書長或技術代表可要求召開現場特別制裁委員會審議。
The WT President or Secretary General or the Technical Delegate may request that the on-spot Extraordinary Sanctions Committee should be convened for deliberation when any of the following behaviors is committed by a coach, a contestant, an official, and/or any member of the pertinent member national association.
 - 1.1 干擾競賽管理與進行
Interfering with the competition management
 - 1.2 鼓動群眾散佈不實訊息
Agitating the spectators or spreading false rumor
- 2 臨時制裁委員會可以召喚相關人員以確認事件。
The Extraordinary Sanctions Committee may summon the person concerned for confirmation of events.
- 3 於合理裁決後，臨時制裁委員會應審議此事，並立即採取紀律處分。審議結果應立即公告週知，並以書面形式連同相關事證與理由報告世界跆拳道聯盟主席或秘書長。
When judged reasonable, the Extraordinary Sanctions Committee shall deliberate the matter and take disciplinary action with immediate effect. The result of deliberation shall be announced to the public and reported in writing with relevant facts and rationale to the WT President and/or Secretary General afterwards.
- 4 紀律處分決定取決於違規程度差異可能而異。對於運動員、任何隊伍官員、會員國協會官員與會員國協會，可予以下列之制裁：
Decision on disciplinary actions may vary dependent upon the degree of the violation. The following penalties may be awarded to athletes, any of team officials, MNA officials and MNA
 - 警告
Warning
 - 取消競賽資格
Disqualification from the tournament
- 5 如判定取消資格，將自動喪失下一次世界跆拳道聯盟主辦錦標賽參賽資格。
Decision of disqualification from the tournament will automatically result in ineligibility for the next WT promoted championships.
- 6 臨時制裁委員會可建議世界跆拳道聯盟額外紀律處分，包括罰款、長期禁賽與停權會員國協會。
Extraordinary Sanctions Committee may recommend to the WT additional disciplinary actions including monetary fine, long term suspension and suspension of the pertinent MNA.
- 7 對於臨時制裁委員會採取之紀律處分，應於處分公佈 24 小時內，以書面形式向世界跆拳道聯盟主席、秘書長或技術代表提出上訴。
Appeal to the disciplinary action taken by Extraordinary Sanctions Committee may be made in writing to President or Secretary General or Technical Delegate in writing within 24 hours after the announcement of sanction.
- 8 如收到上訴，主席或秘書長（在主席缺席的情況下）應組成一個審查小組，審查制裁程度，並回應上訴。審查小組應於收到上訴後 12 小時內作出答覆。審查小組之決定為最終決定，世界跆拳道聯盟不再接受進一步上訴。
If an appeal is received, the President or Secretary General (in the absence of President) shall form a Review Panel to review the degree of sanction and respond to the appeal. The Review Panel shall respond to the appeal within 12 hours from the time of receipt of the appeal. The decision of Review Panel is final and no further appeal shall be accepted within the WT.
- 8 審查小組由世界跆拳道聯盟主席或秘書長(主席缺席時)任命世界跆拳道聯盟執行委員或會員國協會會長擔任。

Review Panel shall be appointed by the President or Secretary General (in the absence of President) among WT Council members or President of WT Member National Associations.

(說明)

“干擾競賽管理與進行”是指不僅只限於對任何技術官員的攻擊性或不適當的行為，包括競賽結束後不離開競賽區，丟掉任何器材或設備等行為。

(Interpretation)

“Interfering with the competition management” refers to the behaviors including but not limited to aggressive or inappropriate behavior toward any technical officials, not leaving the contest area after the contest, throwing any materials and/or equipment, etc.

解釋-(1) 臨時制裁委員會：制裁應符合仲裁審議程序，制裁細節應遵循制裁法規之規定。

(Explanation#2)

Extraordinary Sanctions Committee: Deliberation procedures of a sanction shall correspond to that of Arbitration, and the details of a sanction will comply with the Regulations on Sanctions.
